

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI. -- Número 5.513

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

Suscripción : En la isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España. » 5'00
Extranjero, el año » 50'00

MAHÓN, SÁBADO 17 SEPTIEMBRE 1921

Redacción y Administración :
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

Lo de Marruecos

Recortes de la Prensa

Los mutilados y los huérfanos de la guerra

Los oficios de telefonía fueron dados a los ciegos, los jornaleros del campo pudieron retornar a su primitiva ocupación, hasta casi con ventaja y lo mismo decimos de otros oficios manuales.

Nuestro Gobierno, si fuera previsor, hubiera subvenido a esta necesidad práctica, instaurando escuelas de aprendizaje para mutilados, reservando puestos oficiales para las víctimas de la guerra, escribiéndonos en las oficinas, porteros en los edificios públicos y demás deslino sedentarios de la administración y entidades particulares que con ella se relacionan.

Daño el alto precio que alcanzan estos aparatos protésicos, es menester que el Estado dictara una disposición general concediéndoles gratuitamente de por vida; esto lo realizan las naciones que hasta hace poco intervinieron en la gran lucha, y esto tendrá que hacerse en España en favor de nuestros combatientes.

Urge enviar técnicos a Francia y Alemania, sobre todo a esta última nación, a estudiar la fabricación de estos artefactos humanitarios. Los hay de un maravilloso mecanismo; así mitigaremos la desgracia de nuestros hermanos, redimiéndoles de la miseria.

Las suscripciones para mutilados nos parecen bien; pero mejor nos parecería si esta acción humanitaria se completara con la enseñanza profesional; la labor de amor y de caridad sería más fecunda y excesa.

En el último Congreso de Medicina militar de Bruselas vi ejemplares admirables de máquinas protésicas, y eso que allí faltó la colaboración de la mecánica alemana, que es un prodigio en este género de construcciones verdaderamente gigantesco, por la pluralidad de acción útil a que pueden ser destinados en beneficio del avulsionado, manco o cojo.

La orfandad de los hijos de nuestros soldados debe afrontarse generosamente, concediendo ingreso a todo el que lo solicite con derecho preferente en nuestros Orfanatos militares. Las esposas deben recoger íntegro el haber de sus maridos, no olvidando a las pobres madres que al morir sus hijos, se llevan con su vida el pan de la casa, sumiéndolas en la miseria más espantosa, concediéndoles una pensión decorosa, y no mezquina y corta como ahora sucede.

De esa manera al soldado podrá exigírsele todo su esfuerzo heroico para que las agonías y torturas, y los pensamientos sombríos no oscurezcan su razón ante el fantasma del hogar bendito que dejó huérfano tan sólo por otra obligación más alta: la patria amada.

Esta debe corresponder con otro sacrificio remunerador, prohibiendo a sus hijos, haciéndoles beneméritos de la nación por la cual murieron sus padres en el holocausto sangriento.

A nuestro actual ministro de Guerra compete hacerse cargo de estas ideas altruistas; levantar la moral de los combatientes multiplicando acaso las acciones heroicas que en las tierras africanas se van sucediendo. El soldado, como las clases y el oficial mismo, morirán satisfechos si

saben que su hijos son amparados pródigamente por el Estado.

Las iniciativas locales aunque muy dignas de alabanzas son ineficaces y rebajan el espíritu militar; no debe recibir limosna quien puede recibir este beneficio, por derecho y justicia de manos de la patria misma, a quien sirvió con su corazón y su sangre, dándola cuanto poseía: su porvenir y su vida, sus afectos más íntimos y dulces en la tierra.

El soldado hoy por hoy, digámoslo afortunadamente, tiene cuanto le hace falta; un cigarro, una postal, una copa de jerez nada significa... Ahora bien, ese dinero así diluido estultamente, no remedia más que una ligera satisfacción momentánea; ¡pero cuánto bien harían esos montones parciales reunidos en uno solo para una labor digna de la grandeza que ahora se está viendo en Marruecos!

Adóptense por familias ricas a los huérfanos, pues hay muchos soldados casados; ofrézcanse madriñas de guerra para ciegos y mutilados; que

Sid-Dris Ben Said, amigo de España, como Abd-el-Kader.

Señalóse la entrada de Navarro en Melilla para el día siguiente de la llegada del señor Cierva, quien así se ganaría la gloria del aplauso que habría de tributarle todo el pueblo español por un hecho tan venturoso.

Pero los hombres proponen y Abd-el-Krim dispone.

Tuvo, efectivamente, Abd-el-Krim una confidencia de las idas y venidas de Dris Ben Said, y le preparó una emboscada.

Dris Ben Said cayó en ella. Se le registró, encontrándose una carta del general Berenguer y un cheque de medio millón de pesetas contra la sucursal del Banco de España en Melilla.

Inmediatamente montó a caballo Abd-el-Krim y, escoltado por su harca, marchó velozmente al pueblo de Benche-la-li, donde estaba prisionero el general Navarro. Allí ordenó que le entregaran el prisionero, y con otros más, se lo llevó a Axdir, población de Alhucemas donde reside ordinariamente el citado Abd-el-Krim.

El señor Cierva se llevó un gran chasco, al ver que no entraba en Melilla el general Navarro, y se volvió a Madrid malhumorado y poco dispuesto a creer en adelante en las cosas del alto mando de Melilla.

Parece que el rescate estaba ya ul timado y se aplazó una semana para dar lugar a que llegara el ministro de la Guerra.

¿Quién sabe—agrega el cronista—si la vanidad del señor Cierva o la adulación del alto mando han impedido la libertad del general Navarro?

Esta información ha causado impresión, además de por lo que se dice, a causa de haber permitido que se publique la censura, la cual se ejerce con verdadero rigor, sobre todo, lo que se relaciona con Marruecos.

El Mudo arréglalo todo

(De El Día, de Palma)

Junto a las vallas que contienen a la gente en las paradas de tranvías de Chamberí, en la Puerta del Sol, aparece de cuando en cuando un viejo mudo que ejerce por afición los oficios de guardia municipal, de inspector de tranvías, y de encarnación viva del orden social, todo en una pieza.

Los guardias, los inspectores, el personal de los coches le dejan que actúe,—no estoy muy cierto si por comodidad—y el público le obedece ciegamente y aún con simpatía.

Agarra de la chaqueta algún mozalbete que ha subido antes de la parada y le obliga a bajar, contiene con la mano a las señoras gordas que suelen ser causa de grave perturbación durante la subida de los pasajeros, trata con idénticos modales a altos y bajos y convence con mimica elocuentísima al que se propasa más de lo debido.

Es el espejo de la autoridad española, justa a ratos, ausente las más de las veces, y personificada casi siempre en hombres que ocupan sus cargos más por afición que por otra circunstancia cualquiera y sin convencimiento de su oficio.

No es vicio suyo exclusivo: es característica del país y de la opinión, o de lo que por acá señalamos con este nombre, séalo o no.

No me río, porque en estos momentos dicen que es pecado, del entusiasmo por la campaña de Marruecos que nos sacude a todos: me sonrío sólo para que no lo lleven a mal los españoles mis distinguidos compañeros, ni me acuse mi conciencia de una excesiva serenidad.

Llevamos muchísimos años con el dichoso Mogreb y jamás hemos parado en ello gran atención: ni del año 1909 acá siquiera, nos hemos ocupado gran cosa de él como no sea para provocar una revolución primero y para satisfacer nuestra vanidad y nuestros intereses luego, cuando Agadir. Ni la revolución perduró, ni la vanidad tampoco, y ahora, vuelta a los entusiasmos y a alterarnos la sangre para que al cabo de unas semanas lo dejemos nuevamente en el más profundo de los olvidos. El mudo, señores, el mudo que ejerce funciones semipúblicas por afición y luego desaparece.

Se han vendido estos días una enorme cantidad de mapas y de banderitas y a estas horas andan locos e impacientes varias legiones de señores, curiosos y estrategas, quemándose porque comience el avance y puedan avanzar ellos sus banderitas que están ahora tiesas y quietas, igual, exactamente igual que cuando la gran guerra: igual, exactamente igual que entonces se reduce a esto: a un papel y a unos alfileres. Del fin de nuestra campaña, del enorme problema que supone fijar claramente nuestra orientación en Africa, ni sabemos una palabra, ni nos preocupamos de saberla porque a la mayoría de la gente no nos interesa.

Ahora ya, y es cosa deplorable, se distrae poco a poco el interés de la cronda opinión. La marcha de las tropas produjo una fiebre de generosidad enferma seguramente por los escasos resultados que ha dado y porque la ubre va dando muy poco de sí. Los famosos cuarentinueve aeroplanos que hablan de regalárselas provincias al ejército quedan en diez o doce; en Madrid, entre otras, sólo se llevan recaudados ocho mil pesetas para un aparato que debe costar al menos treinta y siete mil. Incluso las ridiculísimas fiestas benéficas son cada día más raras y a la generosidad moribunda, seguirá el desapego completo y a la indiferencia, que vendrá más tarde, el olvido.

Al mudo incógnito de la Puerta del Sol le levantarán ya una estatua. Tiene mucho más de símbolo, representación y concreción de nuestro genio que la distinguida reina Católica, mi señora.

José M. RUIZ MANENT.

TRIANON
Sábado y Domingo
SOBERBIOS PROGRAMAS
Primera jornada de la serie en dos jornadas
Una ley para todos
Por Rita Jolibert
La cinta cómica en dos partes
Fatty yerro de su costilla
Risa continua

se proteja pecuniariamente a los padres desvalidos de los soldados; reúnanse esos millones que se malgastan en boñeces y hágase en definitiva caridad seria y eficaz, no «ful» o de guardarropía.

Terminamos: Obra soberana y digna sería la creación oficial de una escuela de lisados de guerra, para darles un porvenir y una esperanza, alegrando muchos corazones que sólo ven en perspectiva la miseria horrenda, más negra y triste, pues padecen estos bélicos momentos de ardoroso patriotismo volverán a ser los parias, que no merecerán del transeunte ni una mirada compasiva, ni un óbolo modesto que los redima de la tragedia del hambre.

Pío BREZOSA TABLARES.

El rescate del general Navarro

El Liberal de Barcelona ha publicado una extensa información de su redactor en Melilla, señor Fernández Arias, quien después de hablar del retraso de la ofensiva, se ocupa del viaje del ministro de la Guerra a Melilla, diciendo que fué a consecuencia de la actitud de las Juntas de defensa; pero se encontró con que todos son allí partidarios de que se restablezca el reglamento, abriendo la escala de ascensos por méritos de guerra.

Pero el señor Cierva trajo también a Melilla otro objeto, que no ha explicado todavía ningún periódico español.

Se estaban, en efecto, realizando activas gestiones para el rescate del general Navarro, habiéndose acordado ya la cantidad que llevaría el moro

TERCIO DE EXTRANJEROS (LEGION EXTRANJERA)

¡Españoles! ¡Extranjeros! Venid al Tercio de Extranjeros, que defiende el honor y territorio nacionales. Se abre un enganche por la duración de la campaña. Premio, 300 pesetas. Sigue abierto el enganche por cuatro y cinco años, con 500 y 700 pesetas de premio respectivamente. En el Gobierno Militar podéis inscribros. No se exige documentación alguna. El Tercio de Extranjeros es un Cuerpo ya glorioso.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 13 de Septiembre de 1921

Presidió el señor Alcalde don Gaspar Pons Zabala, asistiendo los concejales señores Pons Sitges, Olives Sintes, Pons Carreras, Tudurí, Bagur, Mir, Olives, Verger.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar las cuentas de gastos de Agosto de Beneficencia.

Aprobar varias cuentas.

Conceder licencia a don José Oñila Pons, para colocar canalones en el frontis número 41, de la calle de San Fernando.

Reclamar ante la superioridad sobre la clasificación de farmacéuticos titulares señalada a esta ciudad según estado publicado en el Boletín Oficial número 9.520, de 30 de Julio.

Adquirir un balón y varios instrumentos para la sala de operaciones del Hospital.

Abrir desde luego la matrícula para el próximo curso de la Escuela Municipal de Artes y Oficios y adquirir un estante y varios marcos para la enseñanza de grabado.

Quedar enterado de haber sido instalado en el cargo de primer teniente de Alcalde, don Francisco Pons Cardona, concejal decano, para cubrir la vacante del señor Beltrán.

Hacer constar en acta el mayor reconocimiento de la Corporación municipal por los finos ofrecimientos hechos por el Capitán General de Baleares al señor Alcalde en bien de la ciudad.

A INFORME

De la Comisión de Consumos, estados de ingresos y gastos durante Agosto del Impuesto.

De la Comisión de Hacienda:

Cuentas.

De la Comisión de Fomento, instancia de don Agustín Carreras Far, pidiendo permiso para reconstruir el zócalo del frontis número 25 de la calle de Prieto y Caules.

El señor Arquitecto formará un presupuesto de gastos para las obras de reparación del teatro.

La guardia municipal formará relación de las cocheras de esta ciudad que carecen de vado en la acera.

Y se levantó la sesión.

Fábrica de CÁSCULAS, ROMANAS, PENSAS Y MEDIDAS :: ARCAS para CAUDALES

DE ANTONIO JUAN

SE HACEN REPARACIONES

A esta casa se le ha confiado la construcción de la GRAN CAJA DE CAUDALES de la Sucursal del BANCO DE ESPAÑA; caja que mide 252 centímetros de alto, 128 de ancho por 85 de fondo, con un peso superior a 3.000 kilogramos. Es la mayor de las construidas en Mallorca y la única, que entre las numerosas ventajas que reúne, ha sido fabricada CON DOS PUERTAS.

PARA PRECIOS Y ENCARGOS AL REPRESENTANTE EN MENORCA **DIEGO BOTELLA.**—DEPÓSITO: NUEVA, 34.—MAHÓN

YO ACUSO

Alcaldía de Mahón

Policia Rural

Esta Alcaldía en fecha 20 de Agosto último, ordenó la publicación de este anuncio en los diarios locales:

Con el fin de que pueda ser utilizado por las fuerzas mil tares que guardan esta plaza, el camino de herradura, vulgo de «cavalls» que circunda este término municipal, he dispuesto quede aquel libre de malezas, blanqueados los puntos salientes, que indiquen su dirección y completamente expedito en el término de ocho días, a cuyo efecto dispondrán lo conveniente los respectivos propietarios de fincas por donde aquel atraviesa y mantendrán constantemente dicha vía en buen estado de conservación, reponiendo los que lo hayan invadido con cercas, cultivo u otro medio, la parte respectiva del mismo.

Se reproduce el preinserto anuncio para que los propietarios que hayan dejado de dar cumplimiento a esta orden, lo efectúen a la mayor brevedad, pues en caso contrario se les exigirá por quien corresponda, la responsabilidad a que se hagan acreedores por su desobediencia.

Mahón 14 de Septiembre de 1921.—El Alcalde, Gaspar Pons.

Noticias marítimas

La escuadrilla de torpederos y submarinos.

La escuadrilla de torpederos y submarinos que se encuentran desde el día 12 en Barcelona saldrán para las Baleares el próximo lunes y probablemente llegarán a esta el miércoles o jueves de la semana entrante.

Van dichos buques al mando del capitán de fragata don Mateo García de los Reyes.

Movimiento de buques

Esta mañana ha llegado el vapor correo «Rey Jaime II», procedente de Valencia y Palma, al mando del capitán don F. Marsal, con el pasaje y carga.

Saldrá esta noche a las ocho y media para la capital de la provincia.

—Esta tarde a las cinco saldrá también para Barcelona el «Canalejas» y mañana debe llegar de la ciudad con el «Mahón».

Casetas de baños

En vista de lo avanzado de la estación se procede a desmontar algunas casetas de baños.

COMPRO CARRETON DE MANO
Dirigirse a esta imprenta.

Crónica local y general

Un hermoso rasgo y un donativo

Nos place corresponder deferentes y sinceros a las atentas frases de un B. L. M. con el que nos ha favorecido el caballeroso Gobernador Militar de Menorca Excmo. Sr. Don Enrique Martín Alcoba, al remitirnos las notas siguientes que nos es muy grato publicar:

«La vecina de Fornells doña Juana Sans Gelabert, en instancia dirigida al Excmo. Sr. General Gobernador Militar de esta Plaza ha solicitado ser nombrada Madrina de Guerra de uno cualquiera de los soldados que pelean en el norte de Africa, sin guiarle otro móvil que el de cooperar a la ayuda de aquéllos con arreglo a sus recursos, comprometiéndose a girar mensualmente la cantidad de siete pesetas cincuenta céntimos al que se señale hasta que termine la campaña de Africa.

Aceptado el ofrecimiento por el excelentísimo señor General Gobernador, ha sido designado para gozar de tal beneficio el artillero Juan Thomas Pons, que por su buena conducta, ser natural de Mercadal y no haber ninguno que lo sea de Fornells ha sido propuesto por el señor Coronel Comandante de Artillería de Menorca, siendo uno de los que forman parte de la expedición de Artillería que embarcó en este puerto para Melilla el 2 del actual.

Dicha autoridad ha felicitado a la donante por su demostrado patriotismo y «acendrado amor al Ejército».

El rasgo relatado es digno del mayor encomio.

**

«El Patronato de San Juan Bautista de Sales en Alayor, ha entregado en este Gobierno Militar la cantidad de ciento ochenta y una pesetas con destino al batallón expedicionario del Regimiento de Infantería Mahón número 65, si llegase a embarcar, y en otro caso quedan en depósito en dicha dependencia para distribuir en las próximas Navidades entre los individuos de tropa naturales de esta isla que residan en aquel territorio.»

Un aplauso a la entidad donante.

Yo acuso

La horrorosa tragedia que asoló Europa durante cinco años sugirió al eminente literato francés Abel Gance el argumento de la magistral obra «Yo Acuso», anatema y protesta por la ho-

rible tragedia guerrera, expresión noble de un ideal evangélico hacia una nueva humanidad que desenvuelva su vida en la paz y trabajo, en la prosperidad y el bienestar.

El argumento de **YO ACUSO** exento de complejidades es a un tiempo grandioso y sencillo y en él se ha inspirado el arte cinematográfico francés para editar una de las más grandiosas películas hasta hoy conocidas.

La empresa del Cine España, fiel a sus tradiciones, quiere ofrecer al público mahonés esta joya de la cinematografía moderna y la ofrece en el programa de inauguración de temporada en el que figurará también el suplemento de la Revista Pathé MARRUECOS, amplia información de lo más culminante de las operaciones militares que se están desarrollando en Africa.

No es por lo tanto aventurado asegurar nuevos y grandiosos éxitos al popular salón de la calle de Roig.

COK

El combustible más económico **FÁBRICA DE GAS**

Conciertos públicos

Según la costumbre establecida mañana por la tarde debe amenizar el paseo de Isabel II la banda militar.

Damos la noticia en esta forma por no haber recibido el programa que si acaso ejecutará dicha música.

Por la noche amenizará también el mismo paseo la banda municipal.

Denuncias

Por la guardia municipal han sido denunciados:

Un individuo que al vender sisaba en la medida; en una pesada de peras había escamoteado ocho gramos.

Otro sujeto que maltrató bárbaramente a una caballería en la calle de Prieto y Caules.

Movimiento de pasajeros

Ayer vinieron de Barcelona en el vapor correo nuestros amigos don Juan Oñila, acompañado de sus dos hijos, don Sebastián Olives Verger, y don José y don Sebastián Melsión, y don José Guerrero.

Bien venidos.

COK

PÍDALO SIEMPRE A LA **FÁBRICA DE GAS**

En el «Trianon»

El programa de hoy y mañana en el salón de la calle de San Elías atraerá seguramente mucho público, por que resulta escogido en toda su integridad.

Las numerosísimas personas que asistieron el jueves último a su primera proyección sellaron archaisadas fechas del espectáculo, pues la primera jornada de *Una ley para todos* resulta interesantísima, confeccionada con lujo y pulcritud y en ella la gran artista Rita Jolibert realiza un trabajo estupendo de alto interés dramático.

Completa el programa, además de una cinta tomada del natural, la película cómica en dos partes *Fatty y yo de su cosilla*, en la que comienzan las carcajadas en la primera escena y no paran de reír los espectadores hasta el final.

Después de la última sesión del domingo se celebrará el acostumbrado baile del «Trianon» que, a juzgar por los anteriormente celebrados, promete ser un gran éxito, resultando esta temporada de bailar mejor si cabe que las anteriores en las que pareció que no podía llegerse a más.

Número premiado

En el sorteo celebrado en Madrid el día 12 del corriente ha obtenido premio de 400 pesetas el billete número 16740 despachado en la Administración de Loterías número 1 de la calle Nueva, a cargo de don Francisco Pons.

COK

Clase superior **FÁBRICA DE GAS**

Por el soldado de Africa

En el Salón Victoria dióse anoche la anunciada sesión cinematográfica patriótica a beneficio de los soldados que luchan en Africa.

El sexteto amenizó las proyeccio-

HERNIADOS

NO MAS
usar de por vida
BRAGUEROS Y VENDAJES

La curación, sin operar, es cierta en todas las edades

El trascendental problema de la retención cómoda y absoluta y curación en plazo breve quedó resuelto con el primoroso arte mecano-fisioterápico; así lo reconocieron, y con laudatorios dictámenes afirmaron, las Reales Academias de Medicina, a cuyo autor, DON PEDRO RAMON, han tributado elevada de homenaje las altas mentalidades médicas y ha merecido augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.).

OBSEQUIO: La casa Ramon, desde hace 35 años, viene poniendo coto a sufrimientos y funestas contingencias y para coronar su humanitaria obra obsequia con el *magne* descubrimiento regenerativo fortificante **GRAN CONSOLIDATIVO**, a los enfermos de hernias (quebraduras), relajaciones, dislocaciones, etcétera. Patentado estimulante de cierre hermético y tónico admirable, primero y único reconocido, con elogios, por la ciencia, y magistralmente informado por los sabios doctores Presidente y consejeros del Real Consejo de Sanidad. Pídale, y se recibirá gratis, un folleto instructivo, Carmen, 58, piso 1.º.—Barcelona.

DESPACHOS

CENTRAL: Carmen, 58, 1.º, Barcelona, a cargo de Ramon (padre).
Consultorio: Arrieta, 11, bajo, Madrid, a cargo de Ramon (hijo).

AGENCIA DE NEGOCIOS

A CARGO DE DON TOMÁS DE SALORT.—(ALAYOR - MENORCA)

Queda abierta desde esta fecha, dedicándose a las operaciones siguientes:

Compra y venta de Valores, Nacionales y Extranjeros, adquiridos directamente, sin intermediarios, a precios de cotización oficial y comisión limitada.—Compra-venta de moneda española y extranjera, en oro, billetes y cheque, a precios oficiales del día.—Agregación de hojas de cupones.—Negociación de ídem.—Cobro de créditos.—Cobro de alquileres de fincas rústicas y urbanas.—Colocación de capitales, con y sin hipoteca, a varios tipos de interés.—Administración de fincas rústicas y urbanas.—Comisiones, Representaciones, etcétera.

Se ofrece al público, además, para cuantos asuntos se sirvan confiarle

ECONOMIA — ACTIVIDAD

Oficina: Médico Pons, 1 A.—De 10 a 1 y de 9 a 11 los festivos.

Salón Victoria

Hoy sábado día 17 de Septiembre de 1921.—A las 9 de la noche.

Domingo.—A las 6 y a las 9.

Grandioso éxito de la preciosa comedia cinematográfica, titulada **— EL AMIGO FRITZ —**

de la que hace una gran creación el prestigioso actor francés LEON MATHOT protagonista de El Conde de Monte Cristo.

— AVISO —

Al aficionado inteligente amante del arte cinematográfico le interesa saber que, las grandes producciones que le deleitarán la próxima temporada, convenciéndole del triunfo indiscutible del

PROGRAMA VICTORIA

son las siguientes:

LA MUJER Y LA LEY — LA DUEÑA DEL MUNDO por Mía May. — LOS TRES SENTIMIENTALES por Lidia Quaranta. — LA PRINCESA JORGE por Bertini. — LA NOVELA DE UN JOVEN POBRE por Pina Marchelli y otras de seguro éxito seleccionadas expresamente para el

PROGRAMA VICTORIA

PRONTO. Inauguración de la temporada con la grandiosa cinta

Este salón cuenta con una espléndida información semanal de la guerra de MARRUECOS.

Aviso al Comercio

EL PAILEBOTE A MOTOR

JUPITER

admite carga de Barcelona para Mahón y lo despacha en Barcelona la señora Moll, viuda de Corominas, calle de la Plata número 4, y en Mahón don Antonio Pons Martí, Rampa de la Abundancia.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Las operaciones en Marruecos

SITUACION ESTACIONARIA

Pequeños hechos de armas.- Conferencias. Preparativos de un nuevo avance.- Relatos de prisioneros.- Cooperación de la Marina

Barcelona 16 a las 2. Por haberla recibido con retraso no pudimos publicarla ayer.

En relación con la campaña

Se estudia el establecimiento de una enfermería en la Restinga.

Don Indalecio Prieto y otros embarcaron en una lancha gasolinera y fueron a visitar las avanzadas. La embarcación fué frotada sin consecuencias.

El bloqueo de Zagui-Mania, donde en tantas encerronas han caído los nuestros, ha sido otra vez frotado con insistencia. La defensa es heroica.

Ha llegado a Málaga el vapor «Aliante» con veinte y nueve heridos y ciento veinte y dos enfermos.

Un hermano de la condesa de Guadiana que es legionario murió en Beni Sicar cuando en la azotea de una casa cercada enarbolaba una bandera.

El acorazado «España» ha marchado a Melilla.

Don Indalecio Prieto habla en una crónica del terror que un delegado de Abd el Krim infunde en Nador. Cuatro antiguos policías han sido allí fusilados y a otros se les ha martirizado.

La Cámara de Comercio de Melilla dirige una excitación a las de la península para que socorran a los industriales del interior.

Las noticias del campo de Melilla acusan la concentración de la jarca en Monte Arruit.

Se asegura que en el Consejo de ministros de ayer el señor Cierva se opuso a la reapertura de las Cortes y que respecto al asunto se llegó a una fórmula conciliadora en el sentido de esperar el resultado de las operaciones.

Un general que conoce Marruecos ha hecho las siguientes manifestaciones:

«La situación del Alto Comisario Berenguer no es nada envidiable. El avance no terminará con la misma facilidad con que ha empezado. Hay mucho que hacer y mucho que pensar».

A bordo del vapor «Monte Toro» ha regresado a Málaga el coronel Mayendia. Los pasajeros dicen que esta mañana había comenzado el avance hacia Nador.

En la Restinga hay tranquilidad.

Se han construido dos nuevos bloques.

El enemigo no ha reaccionado. Sólo se dedica al paqueo.

El general Cabanellas acampa en el zoco Arbáa. La artillería continúa sus incursiones.

Se han reforzado las guarniciones de Cabo de Agua. El tiroto es por allí muy intenso.

El coronel Riquelme ha conferenciado con el general Cabanellas.

El cañonero «Lauria» ha protegido un desembarco en Cabo de Agua.

bardeado aquellos caseríos. Los exploradores han observado que los moros no celebraban el zoco Jenats que debía establecerse aquel día.

El teniente coronel de Estado Mayor señor Loigorri iba de excursión en una gasolinera y frente a Nador fué blanco de un ligero paqueo.

El grueso de la jarca ha desalojado Nador.

Han fondeado en Melilla el cañonero «Recalde» y los torpederos 14 y 20. Han traído material de escuadra.

Hoy no se han movilizad tropas en ninguna posición.

Ha llegado a Melilla el general Vives.

La orden de la jarca dada en Melilla hace mención laudatoria de una compañía de mar que ha protegido los convoyes.

Relatos de prisioneros

Han llegado a Melilla varios paisanos prisioneros de los moros y que han sido rescatados.

Entre los recién llegados ex prisioneros hay una mujer que dió a luz durante el cautiverio y otra que viene con dos hijos, de corta edad, uno de los cuales recibió un balazo. Dicen que se les trataba bien.

A los soldados heridos se les deja en libertad de marcharse.

La mayoría de los prisioneros españoles que han llegado se encuentran en Nador.

También ha llegado a Melilla el agricultor José Catón, ex prisionero que estuvo en el Gurugú.

Dice que uno de los proyectiles de artillería disparados desde la plaza cayó en la boca de un cañón del enemigo y por tal causa rebentó la pieza.

El cabo artillero que disparaba los cañones de los moros murió, víctima de las heridas recibidas.

Han sido interrogados catorce paisanos libertados del poder de los moros. Refieren las penalidades sufridas.

Son naturales de Almería. Trabajaban en las minas. Tres están heridos.

Cuentan que un renegado español fugado del disciplinario de Melilla en 1908 es el jefe del taller de reparaciones del armamento de los moros, pero sospechan los dicentes que no es el ayudado quien obtiene las piezas para cierre de cañón.

Dichos, hechos, notas personales

Un periódico de Málaga dice que Krim escribió al general Berenguer en propuesta de negociaciones de paz que fueron rechazadas.

La carne se vende más barata en Melilla que en la península.

Los periódicos continúan sus quejas porque se impide conocer nada interesante a los corresponsales de la prensa acreditados en Melilla.

Un periodista ha celebrado una conferencia con el general Picasso, consejero del Supremo, encargado en Melilla de la depuración de resposabilidades.

La situación es difícil en las islas Chafarinas porque se ha triplicado la población y aumenta el número de refugiados.

A estos les faltan recursos y reaparan auxilios para marchar a la península.

A bordo de un avión ha llegado a Madrid un fraile franciscano—no se dice de dónde viene—para ofrecerse como capellán castrense y ejercer en Melilla.

Para incorporarse a la columna Cabanellas ha llegado a Melilla el diputado don Ramón Solano.

El primero de Octubre se establecerá un correo aéreo entre Sevilla y Larache.

El señor Salvatella se propone marchar a Melilla.

El general Berenguer ha dado esplicaciones al Residente francés señor Liautey, ante quien ha ratificado el amor a la República transpirenaica.

Información General

DE TODAS PARTES

Los franceses sufren descalabros

Melilla.—Según noticias transmitidas desde la zona marroquí sometida a Francia, las tropas republicanas han sufrido un grave contratiempo.

Acometidos por una jarca el primer día sufrieron cuatrocientas bajas. El segundo registraron trescientas cincuenta y perdieron cañones de 75,

ametralladoras y otros materiales. El tercer día de acoso dos compañías fueron envueltas, copadas por los rebeldes e internadas en el monte.

Los moros han tomado también a los franceses ochocientos fusiles y siete mil granadas.

En los centros oficiales

Se ha ordenado que el fuero militar considere como cometidas en tiempo de guerra la falta grave y el delito de desertión, fundada tal orden en que las unidades expedicionarias que sirven en Africa cubren las bajas con individuos de tropa de los cuerpos de la península a que pertenecen.

El ministro de la Gobernación señor Coello insiste en que no modificará la ley del descanso dominical para la prensa.

Los empleados de la Hacienda piden la unificación de las plantillas y la supresión de los sueldos de dos mil quinientas pesetas.

Los civiles han empezado a custodiar la caja de depósitos.

Dícese que se creará un impuesto progresivo sobre la renta.

Politiquilia y personalismos

Pese al señor Cierva que teme a las Cortes parece que don Antonio Maura ha dicho que está decidido a cumplir la promesa que se consignó en la declaración ministerial respecto a la reapertura del Parlamento.

Se ha clausurado la Casa del Pueblo de Bilbao.

El ex ministro de la Guerra vizconde de Eiza está resuelto a retirarse de la política.

Agrasión y detenciones

Barcelona.—Al pasar por la calle de Castillejos fué apuñalado el patrono Ramón Sollet y resultó herido de gravedad. El agresor ha sido detenido.

La policía ha descubierto que en la imprenta de *La Aurora*, periódico de don Jesús Ullé, se tiraba también *Solidaridad Obrera* clandestinamente. Han sido detenidos el señor Ullé y otros.

Submarinos e hidroaviones

Barcelona.—Se han hecho pruebas con las naves mencionadas.

Ocupan el fondeadero de los vapores de Mahón y son motivo de extra ordinaria curiosidad general.

TELEGRAMA OFICIAL

facilitado por la Delegación del Gobierno

Madrid 16, 19'00.

La conferencia de la tarde del viernes, del Alto Comisario, dice que han salido dos columnas al mando de los generales Tuero y Federico Berenguer con objeto de abastecer las posiciones.

En el momento inicial de regresar a la plaza, después de realizar su cometido, llegó el acorazado «España» que con el «Princesa de Asturias» cooperó a la operación de la columna Berenguer.

Madrid 16, 24'00.

En una conferencia de las ocho y cuarenta de la noche participa el Alto Comisario que la columna del general Tuero ha sido hostilizada más intensamente durante el repliegue.

La columna del general Berenguer está llegando a la plaza en estos momentos, después de dejar situada una posición en Dar Hamed.

El convoy a Cabo de Agua no ha sido posible desembarcarlo por completo por el estado del mar, habiendo sido hostilizado sin producir bajas.

En los territorios de Tetuán, Ceuta y Larache sin novedad.

Las tropas, según me dicen tanto el general Berenguer como el general Tuero, que mandaba la columna por la parte del zoco El Had, se han baido con gran espíritu.

OFICIAL BARBERO que sepa su obligación. Se necesita para sábados y domingos en la peluquería de la calle de Gracia, número 126. 2

PERDIDA.—De un bolso de tela conteniendo un contrato de «Cutaine des Pains» Se gratificará a la persona que lo entregue en la posada Redona de la calle de San Roque. 2

Banco de Menorca

Donemos en conocimiento de nuestros clientes haber recibido los títulos Deuda Amortizable al 5 por ciento, procedentes del canje que corresponden a los resguardos expedidos por esta Sociedad hasta el número 1.190.

Tipografía Menorquina

nesy ejecutó durante el descanso la marcha real, que los concurrentes oyeron de pie y saludaron con aplausos. Con buen acuerdo y oportunidad el pianista tocó la Canción del Soldado.

La banda municipal dió una serenata frente al Salón Victoria.

La concurrencia integrada por todas las clases sociales llenaba por completo el local.

«La Bohème»

Gracias a los perfeccionamientos alcanzados en la fabricación de gramófonos y de los discos para los mismos, pueden fácilmente cualquier día deleitarse quienes gusten con las más celebradas composiciones líricas.

«La Bohème», por ejemplo, esa ópera aquí tan celebrada, puede adquirirse completa y perfectamente fonografiada en el establecimiento, muy acreditado por cierto, de nuestro amigo don Juan Lladó Portella, calle del Doctor Orfila (Móteras), núm. 58.

Hemos podido comprobar que la audición de los discos de «La Bohème», traídos últimamente en Barcelona por el señor Lladó, es una verdadera delicia. Se trata de una impresión pulcra, asiligranada, que a voluntad se traduce en divinas armonías.

No nos extraña que se hayan pedido ya el señor Lladó colecciones completas de la repetida ópera.

MUEBLES BARATOS

En la ebanistería de Francisco Muñoz, calle Bélgica, número 9, se encontrarán muebles a precios módicos, construcción esmerada.

Hay que convencerse, pedid precios que son baratísimos.

Corrañon

Sábado día 17 de Septiembre de 1921. — A las 9 y media.

UNA JOYA DE LA CINEMATOGRAFIA AMERICANA

EXITO de la primera jornada de la grandiosa cinta en dos jornadas, titulada

UNA LEY PARA TODOS

Estupenda creación de la gran artista RITA JOLIBERT

FATTY YERRO DE SU COSTILLA

Por el auténtico y popular FATTY

A las 6 y cuarto. Domingo, día 18. A las 9 y cuarto.

El mismo escogido programa que antecede.

A las once y media

GRAN BAILE DEL TR ANON

EN BREVE.—La formidable serie americana de 15 episodios titulada LIN MILLON DE RECOMPENSA, por Lillian WALKER

Martes, día 20.—Inauguración de los «Programas Selección».

Salón de Moda

TELÉFONO 15

CINE ESPAÑA

BELLEZA : ARTE : EMOCION

PRÓXIMA INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE 1921 22

LOS FILMS MAS SELECTOS Y ARTISTICOS, EXITOS SEGUROS DE LA TEMPORADA

INAUGURACION

Con la magistral película de formidable éxito

YO ACUSO

en emocionante film de grandioso espectáculo y argumento interesantísimo en cuya presentación fastuosa ha derrochado arte y lujo la casa editora.

Seguirá a esta magnífica película la monumental de éxito indiscutible

INTOLERANCIA

También se proyectará la interesantísima REVISTA PATHÉ y el suplemento titulado MARRUECOS reflejando interesantes informaciones de la acción de nuestros bravos soldados en Marruecos para editar la cual la Casa Vilaseca y Ledesma ha enviado, no reparando en gasto, inteligentes operadores a Melilla autorizados por el Gobierno que impresionarán las escenas más culminantes de los sucesos en tierras africanas.

ANDRÉS VIVES CAMPOMAR
CONSIGNATARIO DE BUQUES.—RAMPA DE LA ABUNDANCIA, 20

DE

PALMA PARA MAÓN
saldrá dentro breves días la balandra

RAMONA

Para fletes e informes a sus consignatarios:

EN PALMA: Sres. Sucesores de B. Estela, Marina, 76.

EN MAHÓN: D. Andrés Vives Campomar, Rampa de la Abundancia, 20.

Barcelona 16 a las 23 y 17 a las 2 10

Compás de espera

Los generales Sanjurjo, Neila y los jefes de las columnas que aquellos mandan han tomado acuerdo reservadísimo.

El cañonero «Lauria» y las baterías de Cabo de Agua protegen los convoyes de aprovisionamiento del zoco Arbáa.

Ha salido de Cádiz para Larache una compañía del regimiento de telegrafos.

Se niega oficialmente que se rectifique el plan de operaciones. Se desarrollarán sin modificación.

Después de despachar con el Rey el señor Maura ha dicho que en Melilla la tranquilidad es completa y que debemos pedir dure mucho.

Patrullas destacadas de la fuerza que manda el general Cabanellas recorren los alrededores de Arbáa y registran los aduares.

Desde Nador fué frotada una gasolinera. Las baterías del Atalayón dispersaron a los agresores.

Dice un periodista que según sus informes puede asegurar que los moros han abandonado completamente el poblado de Nador y han libertado a muchos prisioneros paisanos y militares.

El general Berenguer fué en auto al Atalayón para inspeccionar los trabajos militares.

El vapor «Alicante» pasó a la Restinga para recoger enfermos y heridos.

Dicen estos que por allí hay tranquilidad y no se oye ningún disparo. De Valencia han marchado a Larache setenta y dos sanitarios.

Una escuadrilla de aeroplanos ha volado sobre Beni Sicar y ha bom-

LIBROS NECESARIOS
para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan alguna idea política ni religiosa.

¡Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. --- F. cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

— G A N G H —
HORNILLOS PARA COK

Pídanos detalles.

No se arrepentirá.

FABRICA DE GAS

= C O K =
De superior calidad
Desde 1.º de Abril **nuevos precios**
FABRICA DE GAS
Colección Universal

NOVELAS — TEATRO — POESÍA
FILOSOFÍA — CUENTOS — VIAJES
HISTORIA MEMORIAS — ENSAYOS
Las obras más famosas antiguas
y modernas

Véndense en la *Tipografía Mahonesa*
calle Nueva.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro
y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en
España como en el extranjero. Relaciones
con las principales casas editoriales. Obras
— literarias y científicas —

Gran surtido en toda clase de objetos de
escritorio. Papel para cartas. Papel pauta-
do para música. Papeles y objetos para
dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

FORD **AUTOMOVIL UNIVERSAL**

Muchos de ellos en uso en esta isla

— PRECIOS SOBRE VAPOR EN CÁDIZ —

| | |
|--|-------------|
| Turismo sin arranque | Ptas. 6.125 |
| Id. con arranque eléctrico | » 6.630 |
| Voiturette sin arranque | » 5.790 |
| » con arranque eléctrico | » 6.300 |
| Camiones tonelada con neumáticos o macizos | » 5.875 |

Delegado para las ventas en Menorca: **Don Juan T. Vidal, Doctor Orfila**
número 8, Mahón.

Venta de **NEUMÁTICOS PIRELLI**

TODOS LOS DIAS
DE UNA A TRES TARDE

Facilitanse partidas de dinero para pagarés, rentas vitalicias (*fonds pen-*
du's) e hipotecas.

Deséanse partidas de dinero para las anteriores operaciones.

Actua mente hay para ceder a *renta vitalicia* varias partidas de
1.000, 2.000, 3.000 y 4.000 duros en condiciones ventajosas.

Hay varias casas para vender en Mahón, Villacerros y Ciudadela,
como también en la primera ciudad varios solares y almacenes en los muelles
del puerto, y entre ellas algunas en Mahón para renta vitalicia.

ACTIVIDAD DISCRECIÓN Y EXACTITUD

Motores a bencina marca «VELLINO», y de los cuales ya hay uno fun-
cionando en la panadería de don Juan Orfila y Torrent, de Ciudadela, y ahora
acaba de adquirir uno de 3 y 1/2 H. P., la acreditada fábrica de tacones de
don Miguel Mercadal, de igual ciudad, y que dentro de pocos días estará fun-
cionando. Sólo consumen de 235 a 240 gramos de gasolina por caballo hora.
Se dan facilidades para los pagos.

Informasen en Mahón, Plaza de Augusto Miranda núme-
ro 4.

En Ciudadela, don Juan Lluich Bagur, calle de María Auxiliadora
número 4.



¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, dosificados con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defiende contra tan dañino fraude. Los

Lithinés del D^r GUSTIN

Tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA:
DALMAU OLIVERES, 14, Paseo de la Industria, 16 - BARCELONA.

¡Insisten! ¡Exijan el nombre del doctor!

Indicador de Direcciones

SOMRERERÍA de Francisco Vives — Fin de la temporada rebaja de precios calle y Plaza Arravaleja número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran en el comercio de José Ruidavets, plaza Ca men 15 y Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. Véndense en la Plaza del Comercio esquina a Norte, Mahón, comercio de José Ruidavets

El gran diario madrileño

LA LIBERTAD

confiensa y brillante información

Se vende en la **TIPOGRAFIA MAHONESA** calle Nueva

Pedido a nuestro vendedor